

[Obsah

<i>Předmluva</i> (Maria Caraci Vela)	IX
<i>Předmluva k českému vydání</i> (Maria Caraci Vela)	X
<i>Ediční poznámka</i>	XI
<i>Přehled originálních titulů přeložených textů</i>	XIII
<i>O autorech</i>	XV

ÚVOD 1

Maria Caraci Vela

Úvod	3
1. Filologie literárních textů a hudební filologie	3
2. Text a jeho tradování	6
3. Text v čase	8
4. Dějiny tradování textu a dějiny hudební recepce	10
5. Autorské varianty	11
6. Kritika hudebního textu a její metody	15
7. Filologie hudebních tisků a <i>textual bibliography</i> (tzv. "textová bibliografie")	18
8. Filologie struktur	19
9. Edice hudebních textů	20
10. Edice sborníků	23
11. Atribuce a kritika autenticity	25
12. Transkripce a edice vokální polyfonie: nejčastější omyly a problémy ...	27
Interpretace menzury	29
Modalita a kadence	30
Umístění textu pod notami	32

I. ZÁKLADNÍ PROBLÉMY 35

Georg von Dadelsen

Tzv. "verze poslední ruky" v hudbě	37
---	----

Carl Dahlhaus

K dějinám principů hudebních edic	50
--	----

Georg Feder – Hubert Unverricht

Tzv. <i>Urtext</i> a tzv. <i>Urtextausgaben</i>	59
--	----

Joseph Kerman	
Studium skic	81
II. EDIČNÍ PROBLÉMY HUDBY RŮZNÝCH HISTORICKÝCH OBDOBÍ	91
Margaret Bentová	
Dobová recepce stylu raného 15. století (Bologna Q 15 jako dokument redakční iniciativy opisovače)	93
Thomas Noblitt	
Problémy tradování Obrechtovy mše <i>Je ne demande</i>	110
Allan W. Atlas	
Metody určování souvislosti pramenů	121
Marina Toffetti	
Problémy transkripce německých varhanních tabulatur počátku 17. století (<i>Capricci, overo canzoni</i> Ottavia Bariolly, Milán 1594, a <i>Canzoni per sonare</i> Cesara Borga, Benátky 1599)	134
Úvod	134
1. <i>Capricci, overo canzoni</i> Ottavia Bariolly (Milán 1594): stav pramenů a moderní edice	137
2. <i>Canzoni per sonare</i> Cesara Borga (Benátky 1599): stav pramenů a moderní edice	138
3. Zvláštnosti tabulatury v dějinách tradování repertoáru	139
4. Textová rekonstrukce skladeb, nebo diplomatická edice tabulatury? Některé úvahy k tématu a metodám edice	143
5. Edice na dvojité osnově, nebo v partituře? Některé poznámky k úvahám vydavatele a k adresátům edice	146
6. Návrh kriticko-praktické edice s podílem záměru skladatele a prováděcí praxe	147
Eva Badurová-Skodová	
Textové problémy v mistrovských dílech 18. a 19. století	157
Otto von Jahn	
Beethoven a vydávání jeho děl	172
Alan Tyson	
Textové problémy Beethovenova <i>Houslového koncertu</i>	212
Ernst Herttrich	
Autograf – edice – interpretace	230
Pietro Zappalà	
Preludia z cyklu <i>Preludia a fugy op. 37</i> Felixe Mendelssohna Bartholdyho	244
Úvod	244
<i>Preludia</i> z op. 37: jejich geneze	244
Prameny	250
Kritika pramenů	254
Analýza variant	256
Závěry	262
Příloha: Schéma variant	264

Pierluigi Petrobelli	
Text Mše za Rossiniho	271
Andrea Massimo Grassi	
Textové varianty <i>Tria</i> op. 114 Johanna Brahmsa (Výsledky studia rukopisných a tištěných pramenů)	276
Popis rukopisných a tištěných pramenů	281
Zpráva o výsledcích kolace	283
Stanoviska k rukopisu a k předloze pro rytí	292
Vznik a tradování variant	293
Závěry	296
Reinhold Brinkmann	
Co nám vyprávějí prameny... Kapitola z hudební filologie	303
Na začátek: verbální případ	303
Prameny	306
Rukopis A, ústřední pramen	307
Bibliografické odkazy	318
III. INSTRUMENTA	319
Glosář (Maria Caraci Vela – Andrea Massimo Grassi)	321
Bibliografie (Andrea Massimo Grassi)	337
Úvod	337
Filologie a kritika literárního textu	338
Textová kritika	341
Souborná vydání, faksimile, kritické edice	341
Tematické katalogy	342
Rukopisy	343
Hudební knihovny	343
Notace a transkripce	344
Interpretační praxe	344
Traktáty	344
Hudební tisky, filigrány	344
Bibliografie	345
Sborníky z kongresů a konferencí, pamětní spisy (<i>Festschriften</i>)	346
Korespondence	347
Soupis	347
Doplňk k bibliografii (Alena Jakubcová)	419
Rejstřík	434